

# metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

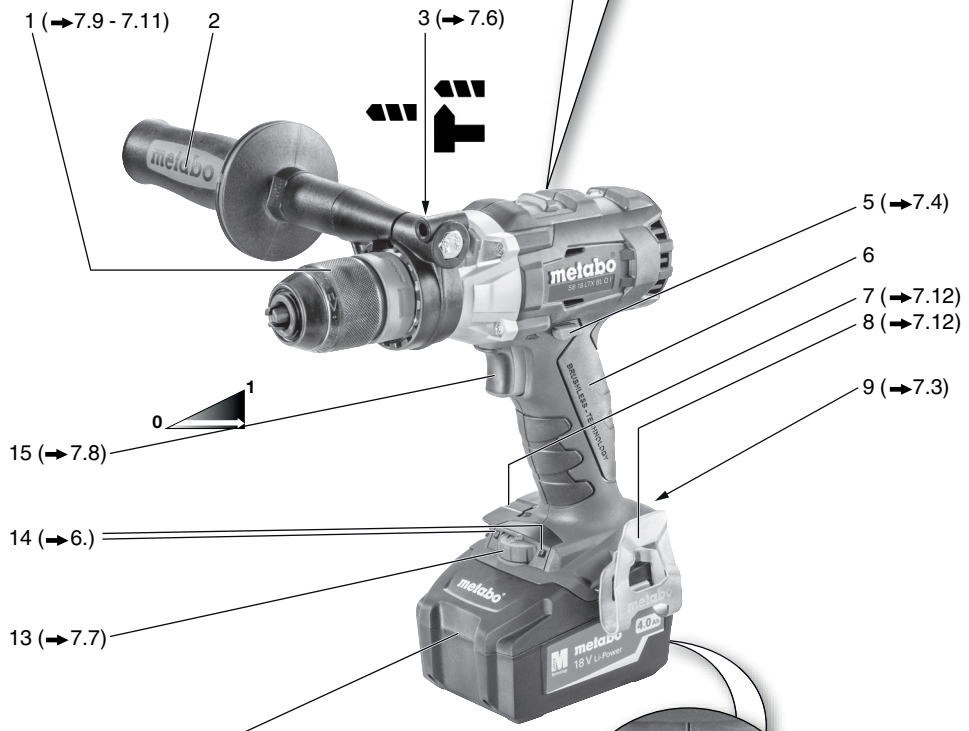
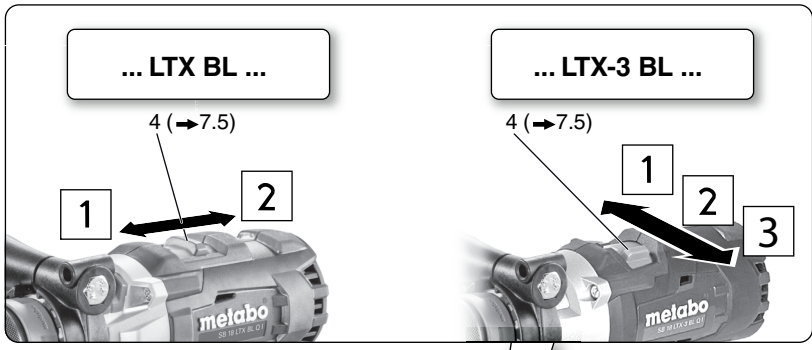
**BS 18 LTX BL I**  
**BS 18 LTX BL Q I**  
**SB 18 LTX BL I**  
**SB 18 LTX BL Q I**

**BS 18 LTX-3 BL I**  
**BS 18 LTX-3 BL Q I**  
**SB 18 LTX-3 BL I**  
**SB 18 LTX-3 BL Q I**

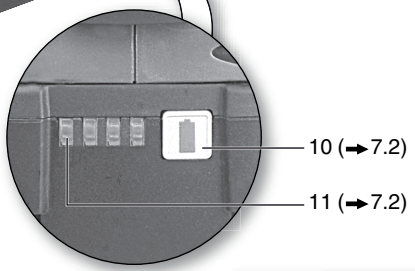


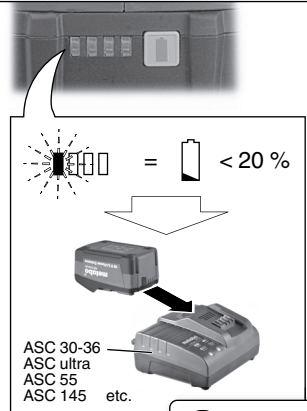
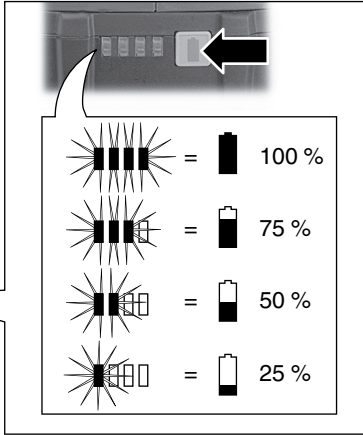
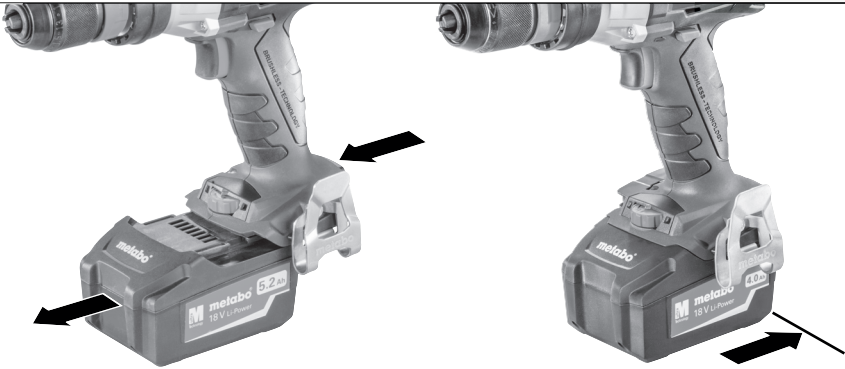
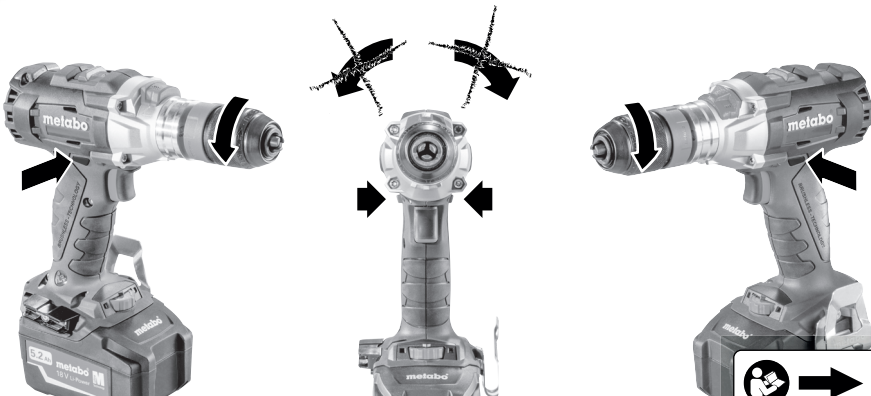
**uk** Оригінальна інструкція з експлуатації 7

**A**



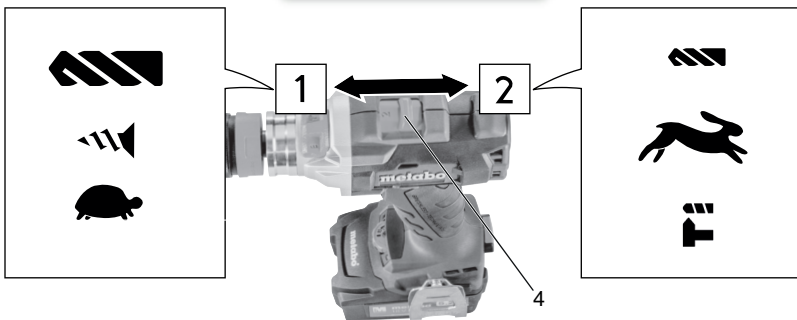
12 (→7.3)	18 V	Li-Power	4,0 Ah	6.25591
	18 V	Li-Power	5,2 Ah	6.25592
	18 V	LiHD	5,5 Ah	6.25342
				etc.



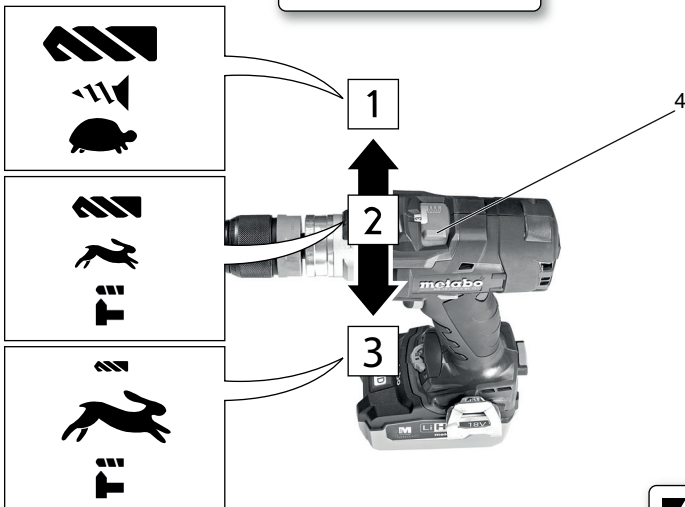
**B****C****D**

E

... LTX BL ...




... LTX-3 BL ...



F



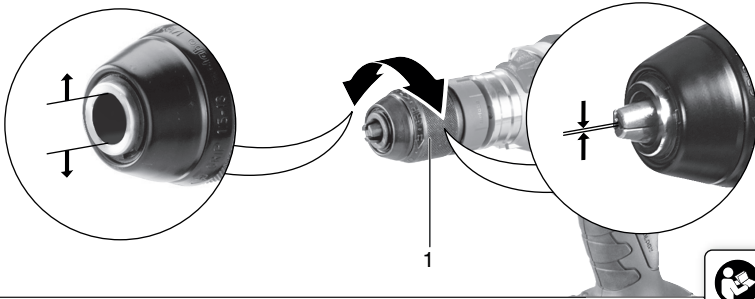
 = Impuls

1...10 = Nm... Nm

 = max. Nm



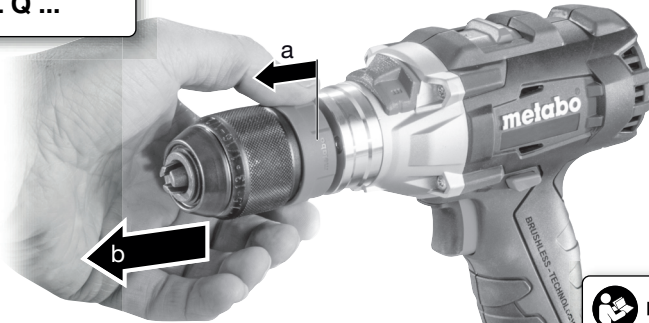
G



 → 7.9

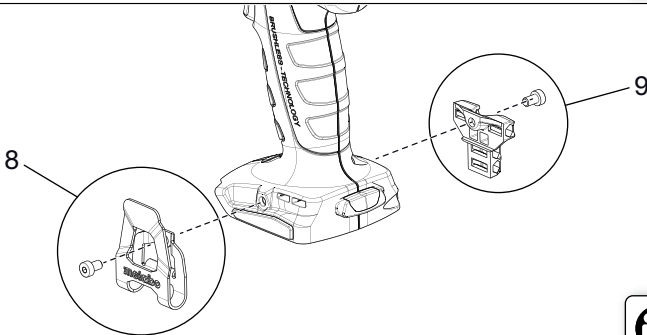
H

... BL Q ...







 → 7.11

I



 → 7.12

J

		BS 18 LTX BL I *1) Serial Number: 02358..		BS 18 LTX BL Q I *1) Serial Number: 02359..		SB 18 LTX BL I *1) Serial Number: 02360..		SB 18 LTX BL Q I *1) Serial Number: 02361..		BS 18 LTX-3 BL I *1) Serial Number: 02354..		BS 18 LTX-3 BL Q I *1) Serial Number: 02355..		SB 18 LTX-3 BL I *1) Serial Number: 02356..		SB 18 LTX-3 BL Q I *1) Serial Number: 02357..		
		U	V	18														
n <sub>0</sub>	/min, rpm	1	0 - 550								0 - 500							
		2	0 - 2000								0 - 2050							
		3	-								0 - 3800							
M <sub>1</sub>	Nm (in-lbs)	65 (575)								60 (531)								
M <sub>2</sub>	Nm (in-lbs)	65 (575)																
M <sub>3</sub>	Nm (in-lbs)	130 (1150)								120 (1062)								
M <sub>4</sub>	Nm (in-lbs)	1	3 - 20 (26.6 - 177)								1 - 20 (8.9 - 177)							
		2	1 - 9 (8.9 - 79.7)								1 - 8 (8.9 - 70.8)							
		3	-								7 (62.0)							
D <sub>1 max</sub> 	mm (in)	13 (1/2)																
D <sub>2 max</sub> 	mm (in)	68 (2 11/16)								65 (2 1/2)								
D <sub>3 max</sub> 	mm (in)	2/3	-				16 (5/8)				-				16 (5/8)			
s	/min, bpm	-				38000				-				48000				
m	kg (lbs)	2,3 (5.1)				2,4 (5.3)				2,4 (5.3)				2,6 (5.7)				
G	UNF(in)	1/2" - 20 UNF		-		1/2" - 20 UNF		-		1/2" - 20 UNF		-		1/2" - 20 UNF		-		
D <sub>max</sub>	mm (in)	13 (1/2)																
a <sub>h, ID/K<sub>h, ID</sub></sub>	m/s <sup>2</sup>	-				16,5 / 1,7				-				17,7 / 1,5				
a <sub>h, D/K<sub>h, D</sub></sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5 / 1,5				2,6 / 1,5				3,8 / 1,5								
a <sub>h, s/K<sub>h, s</sub></sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5 / 1,5																
L <sub>pA/K<sub>pA</sub></sub>	dB(A)	76 / 3				76 / 3				71 / 3				71 / 3				
L <sub>WA/K<sub>WA</sub></sub>	dB(A)	87 / 3				87 / 3				82 / 3				82 / 3				



➔ 12.

K



\*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU

\*3) ...LTX BL...: EN 62841-1:2015, EN 62841-2-1:2018, EN 62841-2-2:2014, EN 50581:2012

\*3) ...LTX-3 BL...: \*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-1:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 50581:2012

2020-09-24, Bernd Fleischmann *ppa. B.F.*  
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

\*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany



➔ 1.

# Оригінальна інструкція з експлуатації

## 1. Декларація про відповідність

Зі всією відповідальністю заявляємо: ці акумуляторні дрилі-шуруповерти та ударні дрилі з ідентифікацією за типом і номером моделі \*1) відповідають усім діючим положенням директив \*2) і норм \*3). Технічна документація для \*4) - ➔ Мал. J+K.

## 2. Використання за призначенням

Акумуляторні дрилі-шуруповерти та ударні дрилі призначені для свердління без удару металу, деревини, пластмаси і подібних матеріалів, а також для загвинчування шурупів і нарізування різьби.

Акумуляторні ударні дрилі також призначені для ударного свердління кам'яної кладки, цегли і каменю.

За пошкодження, викликані експлуатацією не за призначенням, несе відповідальність виключно користувач.

Необхідно дотримуватись загальноприйнятих правил запобігання нещасним випадкам, а також правил техніки безпеки, наведених в цій інструкції.

## 3. Загальні правила техніки безпеки



Задля вашої безпеки та захисту електроінструмента від ушкоджень дотримуйтесь вказівок, позначених цим символом!



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** — З метою зниження ризику тілесних ушкоджень прочитайте цю інструкцію з експлуатації.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, надані з цим електроінструментом.** *Невиконання усіх поданих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі і/або тяжких тілесних ушкоджень.*

**Збережіть ці попередження і вказівки на майбутнє.**

Передавайте ваш електроінструмент тільки разом з цими документами.

## 4. Спеціальні правила техніки безпеки

**Надягайте навушники під час ударного свердління (інструмент з позначкою SB).** Шум може призвести до втрати слуху.

**Користуйтеся додатковою рукояткою, що входить до комплекту.** Втрата контролю може призвести до травм.

**Перед використанням слід забезпечити надійну опору для електроінструмента.** Цей електроінструмент створює високий крутний момент. Якщо під час експлуатації не буде забезпечено надійну опору для електроінструмента, це може призвести до втрати контролю над ним і травм.

**Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні під час роботи, якщо є ризик зіткнення інструментальної насадки або гвинтів з прихованими електропроводами.**

Контакт з електропроводкою під напругою може призвести до передачі напруги також на металеві частини пристрою та спричинити ураження електричним струмом.

**Вказівки з техніки безпеки під час використання довгих свердл:**

**а) В жодному разі не працюйте із частотою обертання, що перевищує максимально допустиму для свердла.** В разі перевищення частоти обертання свердло може дещо деформуватися через вільне обертання без контакту із заготовкою та призвести до травмування.

**б) Починайте свердління завжди за низької частоти обертання, щоб свердло торкалося заготовки.** В разі перевищення частоти обертання свердло може дещо деформуватися через вільне обертання без контакту із заготовкою та призвести до травмування.

**в) Не завдавайте надмірного тиску та дійте лише у повздовжньому напрямку щодо свердла.** Свердла можуть деформуватися та як наслідок ламатися або спричинити втрату контролю та травмування.

Переконайтеся, що в місці проведення робіт не проходять **лінії електро-, водо- і газопостачання** (наприклад, за допомогою металолукача).

Завжди міцно тримайте інструмент двома руками за рукоятки, займіть стійке положення і повністю сконцентруйтеся на виконуваній роботі.



Захищайте акумуляторні блоки від вологи!



Не піддавайте акумуляторні блоки впливу відкритого вогню!

Не використовуйте пошкоджені або деформовані акумуляторні блоки!  
Не розкривайте акумуляторні блоки!  
Не торкайтеся контактів акумуляторного блока і не закорочуйте їх!



З несправного літій-іонного акумуляторного блока може витікати слабокисла горюча рідина!



Якщо електроліт пролився і потрапив на шкіру, негайно промийте цю ділянку великою кількістю води. У випадку потрапляння електроліту в очі промийте їх чистою водою і терміново зверніться до лікаря!

Якщо інструмент пошкоджений, вийміть з нього акумуляторний блок.

Перед здійсненням будь-якого регулювання, переоснащення, технічного обслуговування або чистення слід вийняти акумуляторний блок із електроінструмента.

Переконайтеся в тому, що електроінструмент при встановленні акумуляторного блоку вимкнений.

Не доторкайтеся до інструментальної насадки, що обертається!

Видаляйте тирсу та інше сміття тільки після повної зупинки інструменту.

Закріпіть оброблювану деталь так, щоб вона не зсувалася та не оберталася (наприклад, за допомогою струбцини).

Світлодіодний ліхтар (14): не дивіться на світлодіод, що світить, через оптичні прилади.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Не дивіться на джерело світла, що горить.

### Зниження впливу пилу:



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** - пил, що утворився

внаслідок шліфування наждачним папером, розпилювання, шліфування, свердління та інших робіт, містить хімічні речовини, що спричиняють рак, вроджені дефекти або інші ушкодження репродуктивної системи. Приклади таких хімічних речовин:

- свинець у фарбі з вмістом свинцю
- мінеральний пил з будівельної цегли, цементу та інших речовин цегляної кладки, а також
- миш'як та хром з хімічно обробленої деревини.

Ступінь ризику залежить від того, як часто ви виконували цей вид робіт. Щоб зменшити вплив хімічних речовин: працюйте в приміщеннях з достатньою вентиляцією та з затвердженим особистим захисним спорядженням, як-от респіратор, розроблений спеціально для фільтрації мікроскопічних частинок.

Це також стосується пилу від інших матеріалів, наприклад деяких видів дерева (деревинний пил дуба або бука), металу, азбесту. Інші відомі захворювання — це, наприклад, алергічні реакції, захворювання дихальних шляхів. Уникайте потрапляння пилу всередину тіла.

Дотримуйтесь вказівок стосовно вашого матеріалу, персоналу, сфери та місця використання, а також державних правил (наприклад, положення про охорону праці, утилізацію тощо).

Забезпечуйте вловлювання пилу в місці утворення, не допускайте його відкладення на поверхнях.

Для спеціальних робіт використовуйте відповідне приладдя. Це дозволить зменшити

кількість пилу, що неконтрольовано потрапляють у довкілля.

Використовуйте відповідні засоби уловлювання пилу.

Для зменшення впливу пилу:

- не направляйте потік повітря, що виходить з інструмента, на себе, людей, які знаходяться поблизу, та на скупчення пилу;
- використовуйте витяжний пристрій та/або очищувач повітря;
- добре провітрюйте робоче місце та забезпечуйте чистоту за допомогою пилососа. Підмітання та видування підіймає пил у повітря.
- Захисний одяг треба пилососити або прати. Не можна його продувати, вбивати або чистити щіткою.

### Транспортування літій-іонних акумуляторних блоків:

Відправлення літій-іонних акумуляторних блоків підлягає дії Закону про небезпечний вантаж (UN 3480 та UN 3481). Під час відправлення літій-іонних акумуляторних блоків з'ясуйте актуальні чинні норми. У разі необхідності зверніться за інформацією до своєї транспортної компанії. Сертифіковану упаковку можна придбати в Metabo.

Відправляйте акумуляторні блоки лише, якщо корпус не пошкоджений та немає витоків рідини. При відправленні вийміть акумуляторний блок з інструменту. Вживайте заходи проти короткого замикання контактів (наприклад, ізолюйте клейкою стрічкою).

## 5. Малюнки

Малюнки знаходяться у додатку посібника з експлуатації.

**Пояснення умовних позначень:**



Напрямок обертання



Свердло



Повільно



Швидко



перша швидкість



друга швидкість



третя швидкість



Загвинчування



Свердління, загвинчування, нарізування

різби



Ударне свердління



Nm Крутний момент

## 6. Огляд

➔ Мал. А

- 1 Швидкозатискний патрон
- 2 Додаткова рукоятка



- 3 Перемикач (свердління, ударне свердління)\*
- 4 Перемикач швидкостей
- 5 Перемикач напрямку обертання (встановлення напрямку обертання) - з обох боків інструменту
- 6 Рукоятка
- 7 Відділення для біт \*
- 8 Гачок для носіння на ремені \*
- 9 Кнопка для налаштування акумуляторного блока
- 10 Кнопка індикатора ємності
- 11 Сигнальний індикатор ємності
- 12 Акумуляторний блок
- 13 Регульовальне колесо для
  - імпульсної функції
  - обмеження крутного моменту
  - макс. крутного моменту
- 14 Світлодіодний ліхтар (робоче світло та червоний сигнальний ліхтар)
- 15 Натискний перемикач

\* залежно від комплектації

## 7. Експлуатація

### 7.1 Електронний пристрій захисного відключення (...LTX BL...)

В разі раптового обертання електроінструмента довкола осі свердла, наприклад, через заїдання / затиснення інструментальної насадки, інструмент автоматично вимикається для забезпечення контролю над ним та високого ступеня захисту користувача, як порівняти з інструментами, що не мають цієї функції.

В разі вимкнення світлодіодний ліхтар засвітиться червоним (14) та пролунає сигнал.

### 7.2 Акумуляторний блок, сигнальний індикатор ємності ➔ Мал. В

Перед використанням зарядіть акумуляторний блок.


При зниженні потужності зарядіть акумуляторний блок.

Вказівки щодо заряджання акумуляторного блока див. в керівництві з експлуатації зарядного пристрою Metabo.

### 7.3 Виймання / встановлення акумуляторного блоку ➔ Мал. С

### 7.4 Напрямок руху, транспортне кріплення (блокіратор увімкнення) ➔ Мал. D


### 7.5 Вибір швидкості ➔ Мал. Е

 Встановлюйте перемикач швидкостей (4) тільки при непрацюючому електродвигуні!

### 7.6 Налаштування свердління, ударного свердління ➔ Мал. А

Встановіть перемикач (3).


### 7.7 Обмеження крутного моменту, максимальний крутний момент, налаштування імпульсної функції


 Не працювати тривалий час з увімкненою імпульсною функцією! (Двигун може перегрітися.)

➔ Мал. F

Налаштуйте на коліщатку (13) потрібний режим роботи.

1...10 = обмеження крутного моменту

 = максимальний крутний момент

 = імпульсна функція

### 7.8 Вмикання/вимкнення, налаштування частоти обертання ➔ Мал. А

**Увімкнення, частота обертання:** натисніть на перемикач (15). Натисненням на перемикач можна також змінювати частоту обертання.

**Вимкнення:** відпустіть натискний перемикач (15). **Вказівка:** звук, що виникає при увімкненні, обумовлений конструктивними особливостями (механізм моментальної зупинки) і не впливає на роботу інструменту і термін його служби.

### 7.9 Швидкозатискний патрон ➔ Мал. G

Інструмент з хвостовиком із м'якого матеріалу необхідно підтягувати після нетривалого свердління.

### Вказівка для інструментів з маркуванням SB...:

1. Тріск, який можливо чути після відкривання патрона (функціонально зумовлений), вимикається обертанням втулки у протилежному напрямку.

2. Закріплення інструменту оберніть втулку в напрямку "GRIP, ЗАКР", поки не буде пройдено відчутний механічний опір.

**Увага! Інструмент ще не затиснутий!**

Сильно прокручіть (при цьому він повинен "клатцати"), поки стане неможливо прокручувати далі - **лише тепер** інструмент затиснутий **надійно**.

**Чищення.** Поверніть електроінструмент вертикально швидкозатискним патроном донизу і обертайте втулку до кінця у напрямі "GRIP, ЗАКР", а потім до кінця у напрямі "ВІДКР, RELEASE". Пил, що накопичився, висиплеться із швидкозатискного патрона.

### 7.10 Викручування патрона (лише в інструментах без швидкозамінної системи Quick)

Користувач не може здійснити викручування та закручування. Зверніться до сервісної служби.

**7.11 Патрони зі швидкозамінною системою Quick (в інструментах з маркуванням ...BL Q...) ➔ Мал. H**

**Знімання:** пересуньте вперед фіксуючу втулку (а) та зніміть патрон, потягнувши його вперед (b).

**Встановлення:** пересуньте вперед фіксуючу втулку та встановіть патрон на свердлильний шпindel до упору.

**7.12 Встановлення гачка для носіння на ремені (залежно від оснащення) / відділення для біт (залежно від оснащення) ➔ Мал. I**

Встановіть гачок для носіння на ремені (8), як показано.


Встановіть відділення для біт (7), як показано.


**8. Усунення несправностей**

**8.1 Несправність електронного пристрою захисного відключення (...LTX BL...)**

Якщо світлодіодний ліхтар постійно світиться червоним, (14) це свідчить про несправність пристрою захисного відключення. Здайте електроінструмент в ремонт. Див. розділ 10.

**8.2 Багатофункціональна система контролю інструмента**

 Якщо відбувається автоматичне вимкнення інструмента, це означає, що електронний блок активізував режим самозахисту. Подається сигнал застереження (звуковий сигнал). Він припиняється макс. через 30 секунд або після відпускання натискного перемикача (15).

 Незважаючи на наявність цієї захисної функції, при виконанні деяких робіт можливе перевантаження електроінструмента і, як наслідок, його uszkodження.

**Причини і способи усунення несправностей**

**1. Акумуляторний блок майже розрядився**

➔ Мал. А, В (електроніка захищає акумуляторний блок від uszkodження внаслідок глибокого розрядження).

Якщо блимає світлодіодний ліхтар (11), акумуляторний блок майже розряджений. При потребі натисніть кнопку (10) та перевірте стан заряджання на світлодіодному ліхтарі (11). Якщо акумуляторний блок майже розрядився, необхідно знову зарядити його!

**2. При тривалому перевантаженні електроінструмента спрацьовує тепловий захист.**

Зачекайте, доки електроінструмент або акумуляторний блок не охолонуть.

**Вказівка.** Якщо акумуляторний блок на дотик дуже теплий, охолодження акумуляторного блока можливе у зарядному пристрої „AIR COOLED“.

**Вказівка:** електроінструмент охолоджується швидше в режимі холостого ходу.

**3. Захисне відключення Metabo:** інструмент ВИМКНУВСЯ самостійно. При раптовому зниженні частоти обертання (це відбувається, наприклад, при раптовому блокуванні або віддачі) електроінструмент вимикається. Вимкніть електроінструмент натискним перемикачем (15). Після цього його слід знову увімкнути і продовжити роботу у нормальному режимі. Уникайте блокування в подальшому.

**8.3 Вказівки**

Світлодіодний ліхтар (14) вимикається автоматично через певний час.

**9. Приладдя**


Слід використовувати виключно оригінальні акумуляторні блоки та приладдя Metabo або CAS (Cordless Alliance System).

Використовуйте тільки те приладдя, яке відповідає вимогам і параметрам цієї інструкції з експлуатації.

Надійно фіксуйте приладдя. При експлуатації електроінструменту з тримачем: надійно закріпіть електроінструмент. Втрата контролю може призвести до травм.

Повний асортимент приладдя див. на сайті [www.metabo.com](http://www.metabo.com) або в каталозі.

**10. Ремонт**

 Ремонт електроінструменту повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями-електриками!

Для ремонту електроінструмента Metabo звертайтесь до регіонального представництва Metabo. Адреси див. на сайті [www.metabo.com](http://www.metabo.com).


Списки запасних частин можна завантажити на сайті [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

**11. Захист довкілля**

Дотримуйтеся національних правил безпечної утилізації і переробки використаних інструментів, пакувальних матеріалів і приладдя.

Не утилізуйте акумуляторні блоки разом з побутовими відходами! Здавайте несправні чи відпрацьовані акумуляторні блоки дилерів фірми Metabo!

Не викидайте акумуляторні блоки у воду!

 Турбуйтеся про захист навколишнього середовища: не викидайте електроінструменти і акумуляторні блоки разом із побутовим сміттям. Дотримуйтеся національних правил щодо роздільного збирання і переробки використаних інструментів, пакувальних матеріалів і приладдя.

Перед тим як утилізувати акумуляторний блок, розрядіть його в електроінструменті. Вживайте заходи проти короткого замикання контактів (наприклад, ізолюйте клейкою стрічкою).

$L_{WA}$  = рівень звукової потужності  
 $K_{PA}$ ,  $K_{WA}$  = коефіцієнт похибки (рівень звукового тиску)

Під час роботи рівень шуму може перевищувати 80 дБ (А).



**Використовуйте захисні навушники!**

## 12. Технічні характеристики

➔ *Мал. J.* Залишаємо за собою право на технічні зміни.

$U$  = напруга акумуляторного блока  
 $n_0$  = кількість обертів холостого ходу

Момент затягнення при вкручуванні шурупів:

$M_1$  = м'яке загвинчування (деревина)  
 $M_2$  = імпульсний момент  
 $M_3$  = жорстке загвинчування (метал)  
 $M_4$  = регульований момент затягування

Макс. діаметр свердління:

$D_{1\ max}$  = у сталі  
 $D_{2\ max}$  = у м'якій деревині  
 $D_{3\ max}$  = у кам'яній кладці

$s$  = макс. кількість ударів  
 $m$  = вага (з найменшим акумуляторним блоком)  
 $G$  = різьба шпінделя  
 $D_{\ max}$  = діаметр затискання свердлильного патрону

Результати вимірювань отримані згідно зі стандартом EN 62841.

Температура навколишнього середовища під час експлуатації:  
 від  $-20\ ^\circ\text{C}$  до  $50\ ^\circ\text{C}$  (працездатність обмежена при температурі нижче  $0\ ^\circ\text{C}$ ). Допустима температура навколишнього середовища під час зберігання: від  $0\ ^\circ\text{C}$  до  $30\ ^\circ\text{C}$ .

--- постійний струм

На вказані технічні характеристики поширюються допуски, передбачені чинними стандартами.



### Значення емісії шуму

Ці значення дозволяють оцінювати і порівнювати емісію шуму різних електроінструментів. Залежно від умов експлуатації, стану електроінструмента або робочих інструментів фактичне навантаження може бути вище або нижче. Для оцінки зразкового рівня емісії враховуйте перерви в роботі та фази роботи зі зниженим (шумовим) навантаженням. Визначте перелік організаційних заходів щодо захисту користувача з урахуванням тих чи інших значень емісії шуму.

Сумарне значення вібрації (векторна сума трьох напрямів) розраховується у відповідності зі стандартом EN 62841:

$a_{h, D}$  = значення вібрації (ударне свердління в бетоні)  
 $a_{h, S}$  = значення вібрації (свердління металу)  
 $a_{h, L}$  = значення вібрації (загвинчування без удару)  
 $K_{h, \dots}$  = коефіцієнт похибки (вібрація)

Рівень звукового тиску за типом A:

$L_{pA}$  = рівень звукового тиску

# Загальні вказівки з безпеки під час роботи з електроінструментом

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, надані з цим електроінструментом. Невиконання усіх поданих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі і/або серйозної травми.  
Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки. Під поняттям «електроінструмент» в цих застереженнях мається на увазі електроприлад, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

## 1 Безпека на робочому місці

- Тримайте своє робоче місце в чистоті і забезпечте добре освітлення робочого місця. Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призвести до нещасних випадків.
- Не працюйте з електроприладом у середовищі, де існує небезпечна вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу. Електроприлади можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або пари.
- Під час роботи з електроприладом не підпускайте до робочого місця дітей та інших осіб. Ви можете втратити контроль над приладом, якщо Ви не будете зосереджені на виконанні роботи.

## 2 Електрична безпека

- Штепсель електроприладу повинен підходити до розетки. Не дозволяється міняти щось в штепселі. Для роботи з електроприладами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери. Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, як напр., трубами, батареями опалення, плитами та холодильниками. Коли Ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека ураження електричним струмом.
- Захищайте прилад від дощу і вологи. Попадання води в електроприлад збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте кабель для перенесення електроприладу, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте кабель від тепла, мастила, гострих країв та деталей приладу, що рухаються. Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що придатний для зовнішніх робіт. Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо не можна запобігти використанню електроприладу у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного

вимкнення. Використання пристрою захисного вимкнення зменшує ризик ураження електричним струмом.

## 3 Безпека людей

- Будьте уважними, слідуйте за тим, що Ви робите, та будьте обережними час роботи з електроприладом. Не користуйтеся електроприладом, якщо Ви стомлені або знаходитеся під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків. Мить неуважності при використанні електроприладом може призвести до серйозних травм.
- Вдягайте особисте захисне спорядження та обов'язково вдягайте захисні окуляри. Застосування особистого захисного спорядження, як напр., – в залежності від виду робіт – захисної маски, спецвзуття, що не ковзається, каски та навушників, зменшує ризик травм.
- Уникайте випадкового вмикання. Перш ніж ввімкнути електроприлад в електромережу або під'єднати акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що електроприлад вимкнений. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроприладу або підключення в розетку увімкненого приладу може призвести до травм.
- Перед тим, як вмикати електроприлад, приберіть налагоджувальні інструменти та гайковий ключ. Перебування налагоджувального інструмента або ключа в частині приладу, що обертається, може призвести до травм.
- Уникайте неприродного положення тіла. Зберігайте стійне положення та завжди тримайте рівновагу. Це дозволить Вам краще контролювати електроприлад у небезпечних ситуаціях.
- Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не підставляйте волосся й одяг до деталей, що рухаються. Просторий одяг, довге волосся та прикраси можуть потрапити в деталі, що рухаються.
- Якщо існує можливість монтувати пиловідсмоктувальні або пилоуловлюючі пристрої, переконайтеся, щоб вони були добре під'єднані та правильно використовувалися. Використання пиловідсмоктувального пристрою може зменшити небезпеки, зумовлені пилом. Добре знання електроінструментів, отримане в результаті частого їх використання, не повинно призводити до самовпевненості й ігнорування принципів техніки безпеки. Необережна дія може в одну мить призвести до важкої травми.

## 4 Правильне поводження та користування електроприладами

- Не перавантажуйте прилад. Використовуйте такий прилад, що спеціально призначений для відповідної роботи. З придатним приладом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати

роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.

б) **Не користуйтеся електроприладом з пошкодженням вимикачем.** Електроприлад, який не вмикається або не вимикається, є небезпечним і його треба відремонтувати.

в) **Перед тим, як регулювати що-небудь на приладі, міняти приладдя або ховати прилад, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумуляторну батарею, якщо вона знімається.**

Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску приладу.

г) **Ховайте електроприлади, якими Ви саме не користуетесь, від дітей.** Не дозволяйте користуватися електроприладом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки. Використання приладів недосвідченими особами може бути небезпечним.

д) **Старанно доглядайте за електроінструментами і приладдям.** Перевіряйте, щоб рухомі деталі приладу бездоганно працювали та не заїдали, не були пошкодженими або настільки пошкодженими, щоб це могло вплинути на функціонування електроприладу. Пошкоджені деталі треба відремонтувати, перш ніж користуватися ними знов. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроприладами.

е) **Тримайте різальні інструменти нагостреними та в чистоті.** Старанно доглянути різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застряють та легші в експлуатації.

ж) **Використовуйте електроприлад, приладдя до нього, робочі інструменти т.і. відповідно до цих вказівок.** Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи.

Використання електроприладів для робіт, для яких вони не передбачені, може призвести до небезпечних ситуацій.

з) **Тримайте рукоятки і поверхні захвату сухими і чистими, слідуйте, щоб на них не було оливи або густого мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захвату унеможливають безпечне поводження з електроінструментом та його контролювання в неочікуваних ситуаціях.

## 5 Правильне поводження та користування приладами, що працюють на акумуляторних батареях

**Заряджайте акумуляторні батареї лише в заряджувальних пристроях, рекомендованих виготовлювачем.** Використання заряджувального пристрою для акумуляторних батарей, для яких він не передбачений, може призводити до пожежі.

б) **Використовуйте в електроприладах лише рекомендовані акумуляторні батареї.**

Використання інших акумуляторних батарей може призводити до травм та пожежі.

в) **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою Ви саме не користуетесь, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, гвіздками, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.

г) **При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина.** Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою.

Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри або опіки.

д) **Не використовуйте пошкоджені або модифіковані акумулятори або електроінструменти.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори повестися неочікувано, що може призвести до пожежі, вибуху або ризику травми.

е) **Не піддавайте акумулятор або електроінструмент дії вогню або високих температур.** Вогонь або температури вищі за 130 °C можуть призвести до вибуху.

е) **Виконуйте всі вказівки із заряджання і не заряджайте акумулятор або електроінструмент за температур, що виходять за вказані в інструкції межі.**

Неправильне заряджання або заряджання за температур, що виходять за вказані межі, може пошкодити батарею і підвищити ризик займання.

## 6 Сервіс

а) **Віддавайте свій прилад на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин.** Це забезпечить роботу пристрою протягом тривалого часу.

б) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Обслуговувати акумулятори дозволяється лише виробнику або авторизованим сервісним організаціям.







ТОВ "Метабо Україна"  
вул. Зоряна, 22  
с. Святопетрівське  
Києво-Святошинський район  
08141, Київ  
[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

Metabowerke GmbH  
Metabo-Allee 1  
72622 Nuertingen  
Germany  
[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

**metabo**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS